



SPRÁVA

COMMUNICATION



o: <sup>1/</sup> ~~UDELENÍ HOMOLOGIZÁCIE~~ concerning: <sup>1/</sup> ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~ROZŠÍRENÍ HOMOLOGIZÁCIE~~ ~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~ODMIETNUTÍ HOMOLOGIZÁCIE~~ ~~APPROVAL REFUSED~~  
~~ODOBRATÍ HOMOLOGIZÁCIE~~ ~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~DEFINITÍVNOU ZASTAVENÍ VÝROBY~~ ~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu pneumatiky pre motorové vozidlá podľa predpisu EHK č. 54

of a type of pneumatic tyre for motor vehicles pursuant to ECE Regulation No. 54

Homologizácia č.: **E27 \* 54R - 00 \* 9176 \* 01**  
Approval No. :

Rozšírenie č.: **01**  
Extension No.:

1. Názov výrobcu alebo obchodná značka (značky) na tomto type plášt'a : **Cordiant Business**  
*Manufacturer's name or trade mark(s) on the tyre type:*
2. Označenie typu plášt'a výrobcom: **CS-501**  
*Tyre type designation by the manufacturer:*
3. Meno a adresa výrobcu: **Closed Joint Stock Company „Cordiant-Vostok“**  
*Manufacturer's name and address:* **str. P. V. Buderkina, 2**  
**644018 Omsk**  
**Russian Federation**
4. Ak je potrebné, názov a adresa autorizovaného zástupcu: -  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:*
5. Celkový popis:  
*Summarized description:*
- 5.1. Označenie rozmeru plášt'a: **205/75 R 16 C**  
*Tyre size designation:*

- 5.2. Kategória použitia: **normálny / ~~špeciálny~~ / na sneh** <sup>1/</sup>  
*Category of use:* **normal / ~~special~~ / snow**
- 5.3. Konštrukcia: **diagonálna / radiálna** <sup>1/</sup>  
*Structure:* **diagonal (bias ply) / radial**
- 5.4. Symbol kategórie rýchlosti:  
*Speed category symbol:*
- 5.4.1. Nominálny: **R**  
*Nominal:*
- 5.4.2. Doplnkový (v prípade potreby): -  
*Additional (if applicable):*
- 5.5. Indexy nosnosti:  
*Load-capacity indices:*
- 5.5.1. Zodpovedajúce nominálnej rýchlosti: jednoduchá montáž **110** dvojité montáž **108**  
*Corresponding to nominal speed:* single twinned (dual)
- 5.5.2. Zodpovedajúce doplnkovej rýchlosti: jednoduchá montáž - dvojité montáž -  
*Corresponding to additional speed:* single twinned (dual)
6. Technická organizácia, prípadne skúšobňa schválená pre účely homologizácie alebo overovania zhodnosti: **Continental Matador Rubber, s.r.o.**  
*Technical service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity:* **Terézie Vansovej 1054**  
**020 01 Púchov**  
**Slovak Republic**
7. Dátum správy, vydané touto organizáciou: **15th February 2010**  
*Date of report issued by that service:*
8. Číslo správy, vydané touto organizáciou: **R54/VIP\*Sk/ Rus/9176**  
*Number of report issued by that service:*
9. Dôvody prípadného rozšírenia homologizácie: **zmena názvu výrobcu**  
*Reason(s) of extension (if applicable):* **change of name manufacturer**
10. Poznámky: -  
*Any remarks:*
11. Miesto: **Bratislava**  
*Place:*
12. Dátum: **6th February 2012**  
*Date:*
13. Podpis: **Ing. Milín Kaňuščák**  
*Signature:* **for the minister**
14. K tejto správe je pripojený zoznam dokumentov v homologizačnej zložke, uložených v administratívnom úrade, ktorý udelil homologizáciu. Dokumenty môžu byť zaslané na požiadanie.  
*Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.*



# PRÍLOHA ANNEX

## Zoznam dokumentov uložených v homologizačnej zložke

### *List of documents deposited in the approval file*

Žiadosť o homologizáciu typu plášt'a pre úžitkové vozidlá a ich prípojné vozidlá  
*Application for approval of a type of pneumatic tyre for motor vehicles and their trailers*

Nákres bočnice plášt'a predložený výrobcom  
*Drawing of the tyre sidewall submitted by a manufacturer*

Nákres dezénu plášt'a predložený výrobcom  
*Drawing of the tyre tread submitted by the manufacturer*

Rozmerový výkres priečného rezu plášt'a predložený výrobcom  
*Dimensioned drawing of the tyre cross-section submitted by the manufacturer*

Protokol o výsledkoch skúšok podľa bodu 8  
*Test report as mentioned in item 8*

Certifikát ISO 9001:2008  
Certificate *ISO 9001:2008*

